

ПРЕДЛОЖЕНИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗИРОВАННОЙ СТРУКТУРЫ И ИХ МЕСТО В СИСТЕМЕ ЯЗЫКА

А. В. Величко

Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова

Поступила в редакцию 29 ноября 2015 г.

Аннотация: в статье рассматриваются предложения фразеологизированной структуры (ФС). Цель статьи – показать, что ФС – это системное явление языка, что они представляют собой самостоятельный класс единиц, занимающий свое определенное место в системе языка.

Ключевые слова: предложения фразеологизированной структуры, системность единиц, место единиц в системе языка.

Abstract: sentences with phraseologized (set) structures (PS) are considered in the article. The purpose of the article is to show that PS is systemic phenomenon of language, that they represent a separate class of units, occupying a definite place in the system of language.

Key-words: phraseologized sentence structures, system of units, place units in the language.

Актуальным направлением современной лингвистики является изучение языка как средства общения. Это означает, что языковые факты, языковые единицы следует исследовать с позиций лингвистики общения. В связи с этим одной из задач является выявление языковых средств, специфических для использования в процессе коммуникации. Если рассматривать в этом плане предложение как основную коммуникативную единицу, становится очевидной противопоставленность предложений свободных структур как предназначенных для передачи сообщения, информации о событиях, явлениях реальной действительности и предложений, предназначенных для выражения потребностей говорящего как коммуниканта, т. е. предложений, основной функцией которых является фатическая (контактная).

К предложениям второго типа относятся предложения фразеологизированной структуры (ФС), которые являются объектом нашего внимания. Имеются в виду предложения типа: *Ай да помощник! Чем не праздник. Ему бы только спать; Нет бы тебе позвонить мне заранее!; У нее что ни день, то какая-нибудь неожиданность; Не спорить же мне с ним!; Хоть ничего ей не рассказывай о себе!; Ох уж этот мне Миша!* и т. д. Такие предложения исследованы недостаточно, они не привлекали ранее внимание лингвистов, так как считались второстепенными, периферийными. Цель статьи – показать, что ФС – это системное явление русского языка, что они представляют собой самостоятельный класс структур, занимающий определенное место в синтаксической системе языка и в системе языка в целом

и играют важную роль в общении, в коммуникативном процессе.

Ю. А. Гвоздарев анализирует системность фразеологических сочетаний и определяет систему как «единство закономерно расположенных и действующих во взаимной связи единиц языка» [1, 43]. Систему характеризуют следующие условия 1) общность признаков входящих в нее элементов; 2) наличие связей и отношений между элементами внутри системы; 3) наличие связей и отношений данной системы с другими системами.

Чтобы показать системность ФС, рассмотрим их с точки зрения этих трех аспектов.

1. Все ФС обладают следующими общими признаками, которые являются основанием для того, чтобы воспринимать их как единое множество, единый класс языковых единиц. Они имеют единый лингвистический механизм зарождения и закрепления в языке. Нами выделено около пятидесяти ФС, и все они имеют единую формально-структурную организацию: в их основе лежит модель, включающая компоненты двух типов – постоянные и переменные. Постоянные компоненты определяют конфигурацию ФС, образуют модель ФС и представляют его значение, т. е. являются конструктивно и семантически образующими. Переменные компоненты лексически свободны, их лексическое наполнение определяется говорящим в соответствии с темой, содержанием сообщения. Таким образом, ФС частично воспроизводятся, частично строятся. Ср.: (1) *Тоже мне город, Тоже мне праздник. Тоже мне помощник, тоже мне выступил* (2) *Хоть меняй работу; Хоть не говори ей ничего; Хоть садись на диету*. Другими словами,

они обладают сущностными признаками предложения и в то же время характеризуются фразеологичностью.

ФС характеризуются единством семантической организации – они как специфические синтаксические структуры имеют особое предназначение в языке и в речи. Они отражают фатическое речевое поведение человека и нацелены на реализацию потребностей говорящего как коммуниканта. Фатическая функция ФС реализуется как выражение субъективной модальности.

2. Рассматриваемые фразеологизированные структуры существуют не изолированно, а лишь в противопоставленности другим элементам системы. Системные связи ФС внутри класса наиболее отчетливо и разнообразно проявляются при рассмотрении их с точки зрения их семантической и функциональной значимости. Если значение субъективной модальности объединяет их в класс, то конкретные значения субъективной модальности, свойственные каждой ФС, противопоставляют их друг другу и позволяют представить этот класс как организованную структуру, имеющую внутренние связи. Эта структура представлена в разработанной нами семантической классификации [Величко 1996], [Величко, Красильникова, Кузьминова и др. 2009: 38–55].

Классификация представляет шесть семантических групп, каждая из которых получает дальнейшую семантическую дифференциацию. Так, группа ФС со значением оценки (в нее входит четырнадцать структур) включает четыре подгруппы: ФС со значением положительной оценки (*Всем цветам цветы!; Ай да помощница*), негативной оценки (*Тожже мне праздник; Ох уж эта мне зима!*), недифференцированной оценки (*Вот так спортсмен!; Что за сестра!*), оценка как соответствие норме (*Праздник как праздник*).

Каждая ФС находит свое место в семантической системе, сближаясь с одними ФС, входя с ними в одну подгруппу, и противостоя другим, семантически более отдаленным. Таким образом, каждая ФС предстает как имеющая свою индивидуальность и уникальность. В совокупности все они отражают категорию субъективной модальности в богатстве ее конкретных значений и оттенков.

Между отдельными ФС устанавливаются семантические связи по признаку синонимии, антонимии. Так, *Что за характер – Ну и характер* – синонимичны; *Лес как лес – Лес и лес* – то же; *Всем цветам цветы – Тожже мне цветы* – антонимичны.

Тонкие семантические различия между ФС одной семантической группы позволяют передать то или иное значение с нужной точностью. Например, давая отрицательный ответ на *Ты прочитал роман?* говорящий может использовать один из ФС в зависимости от своего коммуникативного

намерения – *Какой там прочитал! Только начал, или Когда мне было читать* *Времени не хватает; А что мне чтение* *Я лучше фильм посмотрю, или До чтения ли мне. У меня скоро экзамен по физике.*

3. Для системы характерно не только наличие связей и отношений между образующими ее элементами, но и неразрывное ее единство с внешней средой, во взаимоотношении с которой она проявляет свою целостность. Любая система может быть рассмотрена как элемент системы более высокого порядка.

Внешние связи класса ФС проявляются в соотносённости с внешним окружением, т. е. с другими синтаксическими подсистемами и с другими подсистемами языка. Другими словами, внешние связи – это связи ФС с языковыми единицами вне данного класса. При этом акцентируются целостные свойства ФС как системы.

На основании стилистической прикрепленности, эмоциональности и экспрессивной окраски ФС сближаются с системой структур и синтаксических построений, характерных для устной разговорной речи, противопоставляясь при этом синтаксическим построениям научной и официально-деловой речи.

На основании семантической характеристики ФС сближаются с другими языковыми средствами выражения субъективной модальности (в первую очередь, с синтаксическими).

ФС характеризуются особым предназначением в языке и в речи. ФС выполняют в речи фатическую функцию, на основании чего связаны с другими синтаксическими построениями и шире – языковыми средствами, выполняющими фатическую функцию, например, со стационарными предложениями типа *А ты как думал! Вот еще! Как бы не так*, со средствами речевого этикета и др..

ФС находятся во взаимосвязи с предложениями свободных структур. Будучи противопоставленными предложениям свободных структур по признаку «сообщение – общение», они тем не менее тесно связаны с ними на основе других грамматических предложенческих характеристик. Как и предложения свободных структур, ФС 1. характеризуются категорией предикативности и грамматической парадигмой (*Как не пойти – Как было/будет / было бы не пойти*); 2. при устном воплощении получают свое интонационное оформление; 3. имеют регулярные реализации (*Мальчик как мальчик; Мальчик показался как мальчик; Мальчик становится как мальчик*).

Системность ФС, проявляющаяся широко и разнообразно, свидетельствует о больших возможностях использования ФС в процессе общения, об их высоком коммуникативном потенциале.

Класс ФС живет в связях с другими подсистемами языка. Он не случаен в языке, занимает в системе языка свое место, выполняет определенную роль, взаимодействуя с другими подсистемами или классами, группами языковых средств. Сказанное дает основание рассматривать класс ФС как отдельный самостоятельный сегмент синтаксической системы русского языка. Именно так квалифицируются ФС в Академической грамматике, см. [Русская грамматика: 93–97].

*Московский государственный университет имени
М. В. Ломоносова*

*Величко А. В., кандидат филологических наук, доцент
кафедры русского языка для иностранных учащихся
E-mail: all_velichko@mail.ru*

ЛИТЕРАТУРА

1. Величко А. В. Синтаксическая фразеология для русских и иностранцев / А. В. Величко. М. : Изд-во МГУ, 1996.
2. Величко А. В. Книга о грамматике / А. В. Величко, Л. В. Красильникова, Е. А. Кузьмина и др. / Под ред. А. В. Величко, М. : Изд-во Московского ун-та, 2009.
3. Гвоздарев Ю. А. Фразеологизированные сочетания русского языка. Ростов, 1993.
4. Русская грамматика. Т. II. – М. : Наука, 1980.

Lomonosov Moscow State University

*Velichko A. V., Candidate of Philology, Associated Professor
of the Russian Language for Foreign Students Department
E-mail: all_velichko@mail.ru*